

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de Douai (chDo)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Monique Mestayer / Thomas Brunner

chdouai0223

Édition critique

1263, décembre. - Douai.

Type de document: charte: constitution de douaire

Objet: Constitution par Guillaume de Placy du douaire de sa femme Alice entre les mains des avoués et frères de cette dernière Gaubert Mulet et Gérard.

Auteur: non annoncé, échevins de Douai.

Disposant: Guillaume de Placy.

Sceau: non scellé; devise chirographaire: CY-RO-GRA-PHUM

Bénéficiaire: Alice, sa femme; Gaubert Mulet, Gérard (Mulet) avoués d'Alice.

Autres Acteurs: échevins de Douai: Guillaume de Gouy, Simon Belot.

Support: Original parchemin chirographe superposé bipartite - partie supérieure.

Lieu de conservation: AM Douai, sans cote, anc. cote: BM Douai, ms. 1096, t. I, n° 6.

Verso: Cest contre escrit warde par eschevinnage Simns Belos.

Transcription de la charte

1 Sacent tout cil ki sunt *et* ki a-venir sunt ke **2** Willaumes de Placi
a-cou\2nut a-Waubiert Mulet *et* a Gherart, sen frere, avoués Aelis, se
feme, que, s'il \3 defaut de lui ançois que de Aelis, se feme devant
dite, ke ele ait *et* tiengne toute \4 se vie en douaire le moiet de ·VII.
mars d'iretage ki sient sour le maison \5 Renier le Maron *et* sour celi
encosté *et* le moiet de ·VI. rasieres de terre ki si\6ent as Cortius de
Placi, ki par eschevins de Douay se justicent; *et* se plus i-avoit \7 de
tiere u de rentes deves l'eskevinnage de Douay au jour de hui, plus
en-tenroit \8 li devant dite Aelis en douaire *et*, apriés le deciés de le
devant dite Aelis, cils hireta\9ges s[i] ava[n]t ^[1] *com* Aelis devant
noumee l'aroit tenu, revenroit quités *et* delivrés \10 as hoirs
Willaume devant noumet, u la u il-l'aroit deviset de se boinne
volenté· \11 Et tout cest hiretage, ensi *com* Willaumes devant dis l'a-
counut a Waubiert \12 *et* a Gherart devant dis, avoués le devant dite
Aelis, l'a werpit *et* otriét *et* \13 en-couvent a-aquiter me dame
Agniés de Placi dusques al-dit des eschevins, sauf \14 çou ke ele doit
tenir le moiet de tout l'iretage devant dit toute se vie *et* \15 apriés
sen deciés, il doit revenir la u Willaumes devant dis l'aroit donnet u
\16 deviset· **3** Ce fu fait en le hale devant eschevins Willaume de Goy
et Simon \17 Belot· Ce fu fait en l'an del-Incarnation Nostre Segneur
·M.CC. *et* ·LXIII, el mois de decembre·

Notes de transcription

^[1] le parchemin est troué.